

**Zeitschrift:** Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art  
**Band:** 119 (2017)  
**Heft:** -: Tour de Suisse

**Artikel:** Draussen vor der Tür : warum internationale Zusammenarbeit für die kulturpolitische Arbeit von visarte wichtig ist = Outside in front of the door : on the importance of visarte's international cooperation on the politico-cultural front

**Autor:** Meszmer, Alex  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-813148>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Draussen vor der Tür



Visualisierung der Mitgliedschaft  
von Culture Action Europe  
Visualization of Culture Action  
Europe's membership

# Outside in Front of the Door



Hauptaufgabe von Culture Action Europe  
Core belief of Culture Action Europe

Alex Meszmer

# Warum internationale Zusammenarbeit für die kulturpolitische Arbeit von visarte wichtig ist.

## D

Wie funktioniert eigentlich Kulturpolitik?

Meistens sind wir zu spät. Wenn Meldungen über anstehende kulturpolitische Debatten in den Parlamenten und die dort beschlossenen Sparrunden über die Ticker gehen, dann werden wir plötzlich aktiv. Zu diesem Zeitpunkt sind die Meinungen jedoch bereits gemacht und die Parolen gefasst. Kulturpolitik beginnt früher. Dabei ist immer die Frage: Was steht auf der politischen Agenda? Betrifft es die Kultur? Die bildende Kunst? Gibt es Möglichkeiten der Intervention? Wie? Wann? Und: auf welcher politischen Ebene wird entschieden? Was fehlt? Meistens fehlt eine koordinierende Instanz.

Erst seit ein paar Jahren hat der Schweizer Kultursektor begonnen, sich zu organisieren und zu kooperieren. Gleichzeitig haben sich die Kulturverbände professionalisiert – wenn auch noch nicht auf allen Ebenen.

visarte – der Berufsverband der visuellen Kunst in der Schweiz – ist eingebunden in ein Geflecht von individuellen, regionalen, nationalen und internationalen Beziehungen und auf diesen Ebenen kulturpolitisch aktiv. Während sich die Gruppen regional und kantonale für die bildende Kunst engagieren, ist visarte.schweiz als Mitglied von Suisseculture eingebunden in eine Organisation, die die Kulturschaffenden aller Sparten vertritt. Mit welchen Organisationen arbeitet visarte.schweiz international zusammen und welche Themen sind dort aktuell?

### Weltorganisationen

Die oberste Ebene an Künstlerverbänden repräsentiert die Association Internationale des Arts Plastiques (AIAP), gegründet 1954 in Venedig von 18 Comités Nationaux

# On the Importance of visarte's International Cooperation on the Politico-cultural Front

## E

How Does Cultural Policy Actually Work?

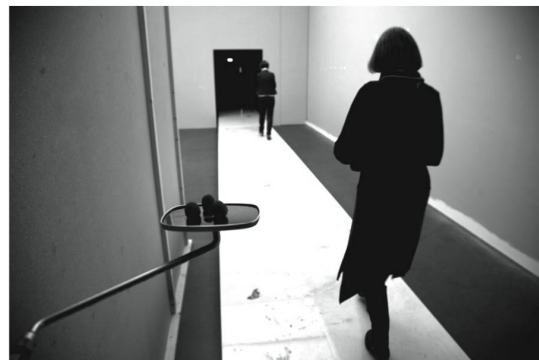
Most times, we're too late. When announcements are made about ongoing politico-cultural debates in Parliament as to their decisions on savings, we suddenly become active. By then, of course, minds have already been made up, policies already determined. Cultural policy begins far earlier. Which brings us to the eternal question: What is on the political agenda? Does it have to do with culture? With visual art? Is there any room for intervention? How? When? And: at what political levels are matters decided? What is missing? Usually, it's a coordinated authority that is lacking.

Only over the last several years has the Swiss cultural sector begun organizing itself and encouraging cooperation. At the same time, cultural associations have started professionalizing themselves, at least at several levels.

“visarte”—the professional organization for visual arts in Switzerland—is embedded in a network of individual, regional, national and international relations; it is active in a politico-cultural vein at all those levels. While various groups are committed to supporting the visual arts at regional and cantonal levels, as a member of Suisseculture, *visarte.switzerland* is linked to an organization representing cultural actors in all branches. With which organizations does *visarte.switzerland* work internationally, and what subjects are currently on their agenda?

### World Organizations

Founded in 1954 in Venice by eighteen “Comités Nationaux” (national committees) and observers from twenty-two countries, the “Association Internationale des Arts Plastiques” (AIAP: International Visual Arts Association) heads the artist associations. During the third





und Beobachtern aus 22 Ländern. An der dritten Generalkonferenz der UNESCO 1948 in Beirut, Libanon, wurde angeregt, zu untersuchen wie Künstlerinnen und Künstler die Arbeit der UNESCO unterstützen könnten, um wirtschaftliche, soziale und politische Schwierigkeiten, die das künstlerische Arbeiten erschweren, auszuräumen. An der sechsten UNESCO Konferenz 1951 wurde der Directeur-Général beauftragt, eine Konferenz mit Künstlerinnen und Künstlern zu organisieren, die die Situation der künstlerischen Freiheit in verschiedenen Ländern erforschen und herausfinden sollte, wie Künstlerorganisationen besser in die Arbeit der UNESCO eingebunden werden könnten. Künstler wie Georg Meistermann und Fernand Léger waren bei der Gründung der AIAP beteiligt, und die Zusammenarbeit mit der UNESCO garantierte sowohl Sichtbarkeit als auch einen gewissen Einfluss.

An ihren Tagungen erlässt die AIAP Resolutionen und Statements zu verschiedenen Themen wie Zensur, Menschenrechte oder den Umgang mit Kunstwerken auf nationaler und internationaler Ebene – so unterstützte die AIAP visarte 2012 mit einer Resolution zur Einführung des Folgerechts in der Schweiz.

Die meisten Künstler kennen die Organisation durch den AIAP-Ausweis, der einen freien oder reduzierten Eintritt in Kunstmuseen weltweit ermöglichen soll.

#### Die Entscheidungsgremien der Europäischen Union

Alle sprechen von Brüssel, aber wer trifft die Entscheidungen auf europäischer Ebene? Die EU-Kommission hat in erster Linie Vorschlagsrecht und kann Gesetzgebungsverfahren in Gang setzen. Das EU-Parlament und der Rat der Europäischen Union beraten diese Gesetze, verändern sie und setzen sie letztendlich in Kraft. Der Rat der Europäischen Union besteht aus den nationalen Regierungsvertretern der Mitgliedsländer und hat in den meisten Fällen das letzte Wort.

Im Jahr des Vertrags von Maastricht 1992 und der Gründung der EU, wurde das European Forum for the Arts and Heritage (EFAH) gegründet, als europäische Organisation, die sich für die Belange des Kulturbereichs in der sich aufbauenden EU einsetzt. Aus EFAH wurde im Jahr 2008 Culture Action Europe (CAE), das

general meeting of UNESCO in Beirut (Lebanon) in 1948, participants were encouraged to research how artists could lend their support to UNESCO's work, with an eye to dispelling the financial, social and political difficulties weighing down artistic ventures. During the sixth UNESCO conference in 1951, the Managing Director was commissioned to organize a conference of artists to research the state of artistic liberty in various countries. Another goal was to study how various artist associations could be better integrated into UNESCO's work. Artists such as Georg Meistermann and Fernand Léger were among those attending the founding of the AIAP: their work together with UNESCO enabled artists to gain visibility, as well as a certain influence.

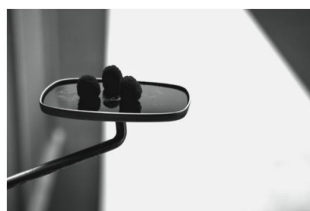
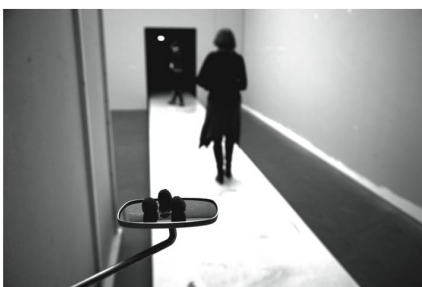
During their meetings, the AIAP issued various resolutions and statements on such topics as censorship, human rights, dealing with art works at national and international levels. In 2012, the AIAP thus supported visarte through their resolution introducing resale rights in Switzerland.

Most artists are familiar with this organization through their AIAP membership cards, granting them free or reduced price entry to art museums worldwide.

#### The Decision-making Bodies of the European Union

Everyone refers to Brussels, but who makes the decisions at a European level? The EU-Commission holds the right of proposal in the first place, and is enabled to launch a legislative process. The European Union Parliament and the European Union Council deal with laws: both are empowered to effect changes on the latter and to see to their implementation. The European Union Council consists of the national government representatives of the member countries: in most cases, it has the final say.

The year 1992 marked the creation of the Maastricht Treaty and the founding of the European Union. That same year also marked the founding of the European Forum for the Arts and Heritage (EFAH): this European organization represented the interests of the realm of culture within the growing EU. In 2008, the EFAH became "Culture Action Europe" (CAE), Europe's largest network of cultural organizations and, as such, became





grösste Netzwerk von Kulturorganisationen in Europa, das den gesamten Kulturbereich vertritt. Es arbeitet mit der EU Kommission und dem EU-Parlament zusammen und setzt sich in Projekten, mit Konferenzen und Programmen für die Förderung der Vielfalt der europäischen Kultur ein, unter anderem mit mehreren Kampagnen für eine Erhöhung des Kulturbudgets der EU.

#### Kultur als wichtiger Bestandteil des täglichen Lebens

«Wir haben den Kultursektor analysiert und kamen zu dem Schluss, dass er zu diversifiziert ist und zu wenig kompetitiv.»<sup>1</sup> bemerkte Barbara Gessler (Head of Culture Unit, Education, Audiovisual and Culture Executive Agency) am European Cultural Forum 2014. Um solchen Aussagen etwas entgegensetzen zu können, begann der Vorstand von Culture Action Europe ab 2012 neue Strategien für den europäischen Kulturbereich zu entwickeln. Doch wie entwirft man eine solche Strategie für ein komplexes Netzwerk kultureller Verbände und Interessensorganisationen, das sämtliche Sparten in ihrer Komplexität, ihren Widersprüchen und unterschiedlichen Haltungen repräsentiert? Interne Diskussionen zu kulturpolitischen Themen zeigen einen offenen Dissens, während die politische und wirtschaftliche Struktur der EU den Beweis für die Relevanz des Sektors durch Daten verlangt.

#### «Put culture at the heart of public debate and decision making»<sup>2</sup>

Den Fokus auf die Kultur als Motor der europäischen Einigung statt auf wirtschaftliche Interessen zu setzen, ist das neu gesetzte Ziel von Culture Action Europe. Die Umsetzung bedeutet ein Umdenkungsprozess, würde einige politische Prozesse der letzten Jahrzehnte umkehren und könnte neue Möglichkeiten für das Projekt Europa eröffnen. CAE versucht nun den Spagat zwischen Aktivismus und Lobbying, zwischen «Bottom-up Movement» und Lobbyorganisation zu initiieren. Dazu gehört auch, dass sich Künstlerinnen und Künstler als Bürger und politische Teilnehmer im demokratischen Gefüge verstehen, die das Recht haben sich politisch Gehör zu verschaffen.

Im *Better-Life-Index* der OECD kommt Kultur als ein relevanter Faktor nicht vor und auch in anderen statisti-

endowed with the capacity to represent the entire cultural realm. CAE works together with the EU Commission and the EU Parliament, promoting projects, conferences and programs on behalf of European cultural diversity, including several campaigns seeking to increase the EU's culture budget.

#### Culture as a Significant Component of Everyday Life

At the European Cultural Forum of 2014, Barbara Gessler remarked: “We have analyzed the cultural sector and come to the conclusion that it is overly diversified and insufficiently competitive.”<sup>1</sup> In order to counter such observations, as of 2012 the executive board of “Culture Action Europe” began developing new strategies for the European cultural realm. Yet, how can one set about organizing strategies for such a complex network of cultural organizations and interest groups, each with their own approach to the question? Internal discussions in a politico-cultural vein reveal open dissensions: meanwhile, the EU political and financial authorities require data-based proof of the sector's relevance.

#### “Put culture at the heart of public debate and decision-making”<sup>2</sup>

Culture Action Europe's new and latest goal is to switch the focus of culture from financial interests to the drive on behalf of unification. Implementing this goal implies rethinking the question: it would reverse various political processes over the last few decades, and might well open new possibilities for the Europe project. Presently, CAE is endeavoring to launch a split between activism and lobbying, between the “bottom-up movement” and the lobbies' organization. Its aim also implies that the artists consider themselves as citizens and political participants in a democratic structure, with the right to aspire to political attention.

The “Better-Life Index” of the Organization for Economic Co-operation and Development (*OECD*) does not mention culture as a relevant factor; nor is culture granted much attention in the UN's “Millennium Goals,” reflecting its equally insignificant status in political decisions, based as the latter are on exclusively financial factors.





schen Berechnungen wird sie ausgespart. Kultur hat in den *Millennium Goals* der UNO ebenso wenig einen Platz wie bei vielen täglichen politischen Entscheidungen, für die nur wirtschaftliche Faktoren gelten.

Deswegen setzte sich CAE zusammen mit Partnerorganisationen<sup>3</sup> in der Initiative *Culture 2015 Goals* dafür ein, dass Kultur in die neuen Entwicklungsziele der UN für eine nachhaltige Zukunft aufgenommen werden sollte. Dies gelang leider nicht, dafür wurde Kultur in untergeordnete Bereiche integriert, und es wird bei der Neuverhandlung der Entwicklungsziele wieder eine Initiative für die Kultur geben.

«Has the artist been paid?»

«Wenn Künstlerinnen oder Künstler eine Ausstellung in einem Kunstmuseum haben, dann bedeutet dies, dass sich ihre Chancen Kunstwerke zu verkaufen erheblich steigern. Deswegen bezahlen wir ihnen keine Honorare, dafür bei grösseren Arbeiten oftmals das Material.»<sup>4</sup> Solche Aussagen von Museumsdirektoren oder Kuratoren bekam (und bekommt) man oft genug bei Verhandlungen zu hören. Meist ist das Thema Honorar damit erledigt. Der Schwedische Konzeptkünstler Dan Wolgers machte dieses Problem öffentlich. Eingeladen zu einer Gruppenausstellung, für die kein teilnehmender Künstler ein Honorar bekam, liess er zwei Museumssitzbänke für ein Fotoshooting aus und liess die Bänke danach versteigern. Er wurde wegen Zweckentfremdung öffentlichen Eigentums angezeigt, worauf er die Anklageschrift und später auch seine Verurteilung kurzerhand ebenfalls als Werk versteigern liess. Der Erlös aus den Auktionen war wesentlich höher als die angeordnete Strafe, und der Prozess setzte eine öffentliche Diskussion über eine angemessene Bezahlung von Künstlerinnen und Künstlern in Gang. Auch wenn Dan Wolgers nur bedingt als Auslöser dafür gesehen werden kann, so gibt es seit 2009 das MU agreement<sup>5</sup> in Schweden, das die Zahlung von Honoraren für ausstellende Künstlerinnen und Künstler regelt.

2014 lancierten britische Organisationen die *Paying Artists Campaign*, die einen grossen Erfolg über Grossbritannien hinaus verzeichnen konnte. Sie forderten das Publikum auf, bei öffentlich geförderten Institutionen nachzufragen: «Has the Artist been paid?» Das Ziel war darauf hinzuweisen, dass es im Kunstbetrieb inzwischen

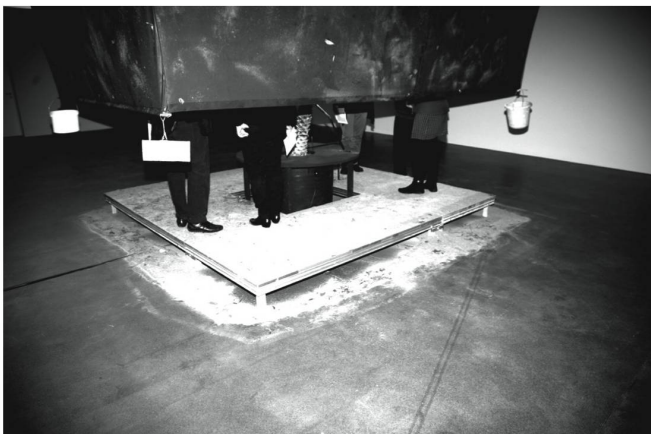
This will explain why CAE has joined several partner organizations<sup>3</sup> in supporting the “Culture 2015 Goals” initiative, aiming to have culture included in the UN’s new development goals for a sustainable future. Unfortunately, this did not come to be: culture was assigned a subsidiary level. The hope is that upcoming discussions over development goals will entail a new initiative on behalf of culture. Hopefully, too, this will attract a larger number of partner organizations and meet with greater success.

“Has the artist been paid?”

“For artists to mount a show of their work in an art museum represents a good chance for them to sell their pieces. That is why they are not paid any royalties, although often enough, for large-size pieces, we pay for the necessary materials.”<sup>4</sup> During negotiations, remarks in this vein by museum directors or curators were/are often heard and, in the main, this brings any discussion over royalties to an end. The Swedish conceptual artist Dan Wolgers rendered the problem public: having accepted an invitation to a group show for which none of the artists were to receive any payment, he borrowed two museum benches for a photo-shoot, before setting them up to be auctioned off. Charged with misappropriation of public property, Wolgers immediately went on to put his written indictment, together with the ensuing conviction writ, on the auction block. The proceeds from the auction came to far more than the fine inflicted on him, while the lawsuit itself set off a public debate on the appropriate fees due to exhibiting artists. Although Wolgers is not the actual trigger for what came next, it is a fact that since 2009 the MU agreement<sup>5</sup> ensures that artists exhibiting in Sweden are entitled to royalties.

Launched in 2014, Great Britain’s “Paying Artists Campaign” has been able to boast a resounding success. Visitors to art exhibitions were asked to ponder the question “Has the artist been paid?” The campaign’s purpose was to inform the public that it had become customary that from the cloakroom attendants to the caterers, from the supervisors to the technicians, from the opening reception speakers to the box office attendants, everyone received payment – everyone, that is, except the artists themselves.

## 36





Usus geworden war, dass von der Gaderobiere bis zum Caterer, von der Aufsicht bis zum Techniker, vom Ver-nissagenredner bis zum Eintrittskartenverkäufer alle bezahlt werden, nur nicht die Künstlerinnen und Künstler.

Verschiedene nationale Künstlerverbände haben schon seit vielen Jahren auf diese Misere hingewiesen, aber erst seit wenigen Jahren formiert sich eine europaweite Bewegung, die eine gerechte Bezahlung für Künstlerinnen und Künstler fordert. Mit der 2016 veröffentlichten Honorarleitlinie beteiligt sich auch visarte.schweiz an dieser Bewegung.

#### Draussen vor der Tür – die Schweiz und Europa

Die Annahme der Masseneinwanderungsinitiative im Jahr 2014 war ein herber Rückschlag für das Kulturschaffen in der Schweiz. Im Dezember 2013 hatte der Bundesrat den ersten Schritt zur Verhandlung über ein institutionelles Rahmenabkommen mit der EU in Gang gesetzt, als Fortführung der Bilateralen Verträge. Teil dieses Abkommens war der Beitritt der Schweiz zu Creative Europe, dem Kulturprogramm der Europäischen Union. Nach der Abstimmung wurden die Verhandlungen gestoppt und die Mitgliedschaften auf Eis gelegt. Seit dieser Zeit ist die Schweizer Kultur vom Zugang zum transeuropäischen Austausch ausgeschlossen und Schweizer Kulturverbände und -institutionen können sich bestenfalls als assoziierte Mitglieder an europäischen Projekten beteiligen. Zur Annahme der Initiative hat wohl auch beigetragen, dass sich der Kultursektor nicht zu einer gemeinsamen Aktion dagegen entschliessen konnte. Erst im Nachhinein wurden die vielfältigen Verflechtungen von Schweizer Kulturprojekten mit europäischen Partnern sichtbar – als diese abgesagt werden mussten.

#### Ein Europäisches Kunst-Netzwerk

Wenn es um politische Repräsentation geht, stecken wir im Kulturbereich noch in den Kinderschuhen, andererseits gibt es vielfältige Ideen und Projekte, die es zu diskutieren und auszutauschen lohnt. Die Zukunft verspricht für die Kultur und die bildende Kunst nicht rosiger zu werden. Im Gegenteil, wir werden uns vermehrt gegen Angriffe wappnen müssen – sei es aus populistischen, ökonomischen oder politischen Gründen.

For many years, several national artists' associations have pointed out this regrettable situation, but it is only over the last few years that a movement at the European level has taken shape for the promotion of fair payment to artists. visarte.switzerland has contributed to this with its 2016 fees guidelines publication.

#### Outside in Front of the Door – Switzerland and Europe

The 2014 mass immigration initiative was a harsh setback for cultural creation in Switzerland. In December 2013, the Executive Federal Council had taken a first step to setting in motion negotiations for an institutional outline agreement with the EU. Part of that agreement entailed Switzerland's participation in "Creative Europe," the EU's cultural program. After the vote, the negotiations were ended and Swiss membership was adjourned. Since then, Swiss culture has been denied access to any trans-European exchanges, while Swiss cultural associations and institutions can, at best, only become associated members in any European projects. Undoubtedly, acceptance of the initiative was also due to the fact that the cultural sector could not come to a decision as to any joint action. Only in retrospect did the manifold implications of tying Swiss cultural projects in with European partners become visible ... just when those ties were being rejected!

#### A European Network for Visual Arts

When it comes to political representation, we of the cultural realm are still in our baby shoes. On the other hand, there exists on the table a score of varied ideas and projects worth discussing and exchanging. The outlook on the cultural and visual arts scene does not seem to be getting any rosier. To the contrary, we shall have to steel ourselves ever more against assaults, whether on populist, economic or political grounds. The IAA (International Association of Art) and Culture Action Europe are both doing important work, but it would be worthwhile, additionally, to ponder the buildup of a European visual arts network. For us, the artists, the name of the game is information, exchange, joint endeavors and the coordination of a political agenda for both art and culture. Nowadays, as never before, we are challenged from individual artists on through regional cultural



AIAP und Culture Action Europe leisten wichtige Arbeit, doch es lohnt sich, zusätzlich über den Aufbau eines europäischen Netzwerks visuelle Kunst nachzudenken, das die Rolle einer Koordinations- und Informationsstelle übernehmen kann und mit den vorhandenen Organisationen zusammen arbeitet. Information, Austausch, Zusammenarbeit und die Koordination einer politischen Agenda für die Kunst und Kultur sind für uns Kulturschaffende das A und O. Heute mehr denn je sind wir alle gefragt, von der individuellen Künstlerin über regionale Vertreter der Kultur bis zu nationalen und internationalen Organisationen, uns für die Interessen des Kulturbereichs und für die Rechte von Kulturschaffenden einzusetzen.

- 1 Barbara Gessler in ihrer Eröffnungsrede zur Information über die Neuerungen im Creative Europe Programm, dem Kulturprogramm 2014–2020 der Europäischen Union, während des Creative Europe Panels am European Culture Forum 2014 in Brüssel, Belgien.
- 2 Kultur muss das Herz der öffentlichen politischen Debatte und Entscheidungsfindung werden – wird von CAE seit 2012/13 als eine der Hauptaufgaben angesehen, die Möglichkeiten der Umsetzung an Konferenzen diskutiert und in Projekten experimentiert.
- 3 Arterial Network, Culture 21, ICOMOS, IFACCA, IFC-CD, IFLA, International Music Council, Red Latinoamericana de Arte para la Transformacion Social.
- 4 Zitiert nach dem Gedächtnis nach einem Gespräch mit einem Schweizer Kunstmuseumsdirektor an der Abendveranstaltung im Löwenbräu Areal zur Saisonöffnung der Zürcher Galerien 2013.
- 5 M (medverkande) und U (utställningsättning) agreement, das 2009 von der Schwedischen Regierung erlassen wurde, legt die Grundlagen der Vergütung der Arbeit von Künstlerinnen und Künstlern bei Ausstellungen fest.

representatives, and on to national and international organizations, to champion and support the interests of the culture sector and the rights of the cultural players.

- 1 At the Creative Europe Panel for the European Culture Forum of 2014 in Brussels, Barbara Gessler (Head of Culture Unit, Education, Audiovisual and Culture Executive Agency) in her introductory remarks to a speech about innovations in the Creative Europe Program, the European Union's Cultural Program for 2014–2020.
- 2 Since 2012/13, putting culture at the heart of public debate and decision-making has represented one of CAE's main goals: its implementation has been discussed at various conferences, and several projects have been undertaken on a trial basis (<http://cultureactioneurope.org/our-belief/>).
- 3 Arterial Network, Agenda 21 for Culture (Culture 21), International Council On Monuments And Sites (ICOMOS), International Federation Of Arts Councils And Culture Agencies (IFACCA), International Federation Of Coalitions For Cultural Diversity (IFCCD), International Federation Of Library Associations and Institutions (IFLA), International Music Council, Red Latinoamericana de Arte para la Transformacion Social.
- 4 Quoted by memory from a speech by a Swiss art museum director at an evening event at the Löwenbräu Areal: the opening reception for the 2013 Zurich galleries season.
- 5 The M (medverkande) and U (utställningsättning) agreement, established by the Swedish government in 2009, provides the basis for compensating exhibiting artists for their work (<http://earights.org/what-is-mu-swedish-epr/>).

